

CURRICULUM VITAE

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome	RAMOS GONZÁLEZ, NOELIA MARÍA
Luogo di nascita	Canjáyar (Almería) SPAGNA
Data di nascita	25-gennaio-1979

ISTRUZIONE ACCADEMICA

- Dicembre 2015
Facoltà di Scienze dell'Educazione dell'Università di Granada, Campus Universitario Cartuja, s/n. 18011 Granada (Spagna)
Doctorado con Mención Internacional en Didáctica de la Lengua y la Literatura por la Universidad de Granada.
Conseguito il Dottorato di ricerca "Didáctica de la lengua y la literatura" presso la Facoltà di Scienze dell'Educazione di Granada (Spagna).
Titolo della tesi: LE ESPRESSIONI DI CORTESIA NELL'INSEGNAMENTO DI SPAGNOLO LINGUA STRANIERA UNA PROPOSTA DIDATTICA PER EVITARE L'ERRORE PRAGMATICO ATTRAVERSO L'ANALISI DELLE SERIE TELEVISIVE SPAGNOLE.
Voto: Sobresaliente Cum Laude (voto massimo con lode)
- Settembre 2010- Giugno 2011
Università degli Studi Guglielmo Marconi, Via Plinio, n. 42- 00193 Roma
Frequentati con profitto del master con la durata di 1.500 ore. Programma: Lingue dell'area romanza; Storia della lingua spagnola; Fonetica, grammatica e morfologia spagnola (livello elementare); Grammatica e morfologia spagnola (livello intermedio); Grammatica e morfologia spagnola (livello avanzato); Barocco spagnolo; Storia e poesia nel Don Chisciotte; La Spagna mozarabica; Didattica generale- storia della pedagogia: elementi di didattica.
Conseguito il Master di discipline per la didattica: "Didattica della lingua spagnola".
- Settembre 2009- Giugno 2010
Università Telematica Pegaso, Via Vittoria Colonna, n. 14- 80121 Napoli
Frequentati con profitto (voto 27/30) del master on line con la durata di 1.500 ore
Conseguito il Master di primo livello "Progettazione e metodologie didattiche nella scuola delle competenze"
- Settembre 2005
Scuola Ufficiale di Lingue della Regione Andalucía - Paseo de la Caridad, 125- 04008 Almería (Spagna)
Superato l'esame con profitto ciclo medio e superiore, della durata di 5 anni accademici, di istruzione della lingua italiana scritta ed orale.
Conseguito il Diploma Superiore della Lingua Italiana.
- Ottobre 2003 - Marzo 2004
Facoltà di Educazione, della Università Complutense, Campus la Almudena, Rector Royo Villanova, s/n - 28040 Madrid (Spagna)
Frequentati con profitto moduli di: Educazione e sistema educativo; Psicologia dell'apprendistato e dello sviluppo; Azione di tutore; Innovazione e sviluppo educativo; Tecnologia educativa; Programmazione ed evacuazione; Didattica specifica; Pratica docente.
Conseguito il Diploma di Attitudine Pedagogica e Abilitazione all'Insegnamento della Lingua Spagnola.
- Novembre 1999 - Settembre 2003

Facoltà di Scienze Economiche ed Aziendali dell'Università Nazionale a Distanza della Spagna (UNED), Paseo Senda del Rey, n. 11- 28040 Madrid.

Superati n. 6 esami del corso di Laurea in Economia: Storia Economica Mondiale; Matematica I; Fondamenti di Contabilità; Storia Economica della Spagna; Analisi e Interpretazione dell'Informazione Contabile; Organizzazione dell'Unione Europea.

- Settembre 1997 - Settembre 2002

Facoltà di Scienze della Comunicazione, Università Complutense, Avd. Complutense, s/n - 28040 Madrid (Spagna)

Conseguita **Laurea in Giornalismo** (corso di studi della durata di 5 anni accademici, per complessivi 328 C.F.U.)

FORMAZIONE NON ACCADEMICA

- Febbraio- Aprile 2024

"Istituto Cervantes", Via Argenteria, 33- 90133 Palermo

Frequenza del corso on line **TUTOR di AVE GLOBAL**, della **durata di 30 ore**.

- Febbraio 2024

Frequenza al corso on line Formazione particolare e aggiuntiva per **Preposti per la Sicurezza**. Organizzato dall'ISIS "Da Vinci, Carli, De Sandrinelli", Via Paolo Veronese, 3- 34144 Trieste per i propri lavoratori, della **durata di 4 ore**.

- Dicembre 2023- Gennaio 2024

"Istituto Cervantes", Via Dante 12 - 20121 Milano

Frequenza del corso virtuale: Aggiornamento per **gli esaminatori orali del Diploma di Spagnolo come Lingua Straniera (livello C1-C2 version 2024)**, della **durata di 10 ore**.

- Novembre 2023

Frequenza all'evento formativo on line **"La protezione dei dati personali in ambito scolastico"**- Sessione per Personale Docente dell'ISIS «Da Vinci – Carli – De Sandrinelli» di Trieste, della **durata di 2 ore**.

- Aprile 2023

Liceo Scientifico Statale "Giovanni Marinelli". Viale Leonardo da Vinci, 4 - 33100 - Udine

Frequenza all'evento formativo dal titolo **"Sessione plenaria e laboratorio Costruire un progetto Erasmus"** – Organizzato dall'ufficio scolastico regionale del FVG, della **durata di 8 ore**.

- Marzo 2023

DEA SCUOLA – Formazione. Via Inverigo, 2, 20151 Milano

Frequenza all'evento formativo on line **"Insegnare con la pluma y el alma"**, della **durata di 1 ora**.

- Marzo 2023

I. C. "Dante Alighieri", Via Giustiniano, 7- Trieste 34133

Frequenza all'evento formativo online dal titolo: **"Corso di formazione per docenti SIO – Un carrello di possibilità"**, sui dispositivi presenti nel Teach Bus messo a disposizione da ABF per Docenti e alunni della Scuola in Ospedale, della **durata di 1 ora**.

- Gennaio 2023

I. C. "Dante Alighieri", Via Giustiniano, 7- Trieste 34133

Frequenza all'evento formativo online dal titolo: **“Formazione sul RESO (Registro elettronico scuola in ospedale) per docenti”**, relatore prof.ssa Maria Aliberti, della **durata di 1 ora e mezza**.

- Dicembre 2022

Organizzato dall'ISIS "Da Vinci, Carli, De Sandrinelli", Via Paolo Veronese, 3- 34144 Trieste per i propri lavoratori.

Frequenza del corso virtuale come dipendente del comparto scuola: **Aggiornamento sulla Sicurezza e Prevenzione dei rischi- Rischio Medio**, della **durata di 6 ore**. Programma: Approfondimenti giuridico-normativi; aggiornamenti tecnici sui rischi ai quali sono esposti i lavoratori; aggiornamenti su organizzazione e gestione della sicurezza in azienda; fonti di rischio e relative misure di prevenzione, con prova di verifica finale.

- Marzo 2022

ISIS. "Malignani", Viale Leonardo Da Vinci, 3- 33100 Udine

Frequenza del corso **"Formazione del personale docente ai fini dell'inclusione scolastica alunni con disabilità (scuola sec. secondo grado). Formazione Eurosofia"** piano di formazione dei docenti e si è ispirato ed è riferito ai seguenti ambiti della direttiva n.170/2016: Didattica per competenze e competenze trasversali, Inclusione scolastica e sociale, Metodologie e attività laboratoriali, Orientamento e Dispersione scolastica, Problemi della valutazione individuale e di sistema, Formazione della **durata di 25 ore**.

- Maggio 2021

CAPITAL SECURITY, via Montenapoleone, 8 Milano.

Frequenza all'evento formativo CPS-054-210506 dal titolo **«Il nuovo Regolamento Europeo sulla protezione dei dati (GDPR) – Focus su DAD/ DDI - Sessione per Personale Docente»** per l'ISIS «Da Vinci – Carli – De Sandrinelli» di Trieste, della **durata di 1 ora**.

- Aprile 2021

DEA SCUOLA – Formazione. Via Inverigo, 2, 20151 Milano

Frequenza all'evento formativo on line **"Creare infografiche: strumenti, modelli ed esempi"**, della **durata di 1 ora**.

- Ottobre- Marzo 2021

Associazione Italiana Dislessia. Piazza dei Martiri, 1/2- 40121 Bologna

Frequenza del corso virtuale: **"Dislessia Amica- livello avanzato"**, della **durata di 50 ore**.

- Febbraio- Giugno 2020

EBIT – Scuola di Formazione e Perfezionamento per la P.A. e SISSA – Scuola Internazionale Superiore di Studi Avanzati

Frequenza del corso base su **Europrogettazione: Tecniche e strumenti per programmare e realizzare iniziative di successo- corso operativo ed esercitazioni pratiche**, della **durata di 40 ore**.

- Maggio 2020

"Istituto Deledda Fabiani", via Monte San Gabriele n. 48 - 34134 Trieste

Frequenza del corso **#25 off the beaten path - TEAL/DIDATTICA PER SCENARI progetto formativo nell'ambito dei percorsi formativi del Piano Nazionale Scuola Digitale** sulle metodologie didattiche innovative secondo l'approccio Challenge Based Learning - OFF THE BEATEN, della **durata di 16 ore**.

- Aprile- Maggio 2020

"Istituto Cervantes", Via di Villa Albani, 16- 00198 Roma

Frequenza del corso **Prácticas tutorizadas de observación de clases**, della **durata di 5 ore**.

- Febbraio- Marzo 2020

"Istituto Cervantes di Milano", Via Dante 12 - 20121 Milán

Frequenza del corso virtuale: Aggiornamento per **gli esaminatori orali del Diploma di Spagnolo come Lingua Straniera (livello A1-A2 version 2020)**, della **durata di 6 ore**.

- Settembre 2020

"ISIS. Malignani", Viale Leonardo Da Vinci, 3- Udine

Frequenza del corso **"Europrogettazione"** piano di formazione dei docenti e si è ispirato ed è riferito ai seguenti ambiti della direttiva n.170/2016: **Innovazione didattica e didattica digitale**, della **durata di 20 ore**.

- Settembre 2020

"ISIS. Malignani", Viale Leonardo Da Vinci, 3- Udine

Frequenza del corso **"Funzionalità di base di TEAMS e Strumenti per la didattica collaborativa"** piano di formazione dei docenti e si è ispirato ed è riferito ai seguenti ambiti della direttiva n.170/2016: **Innovazione didattica e didattica digitale** della **durata di 12 ore**.

- Settembre 2020

"ISIS. Malignani", Viale Leonardo Da Vinci, 3- Udine

Frequenza del corso **"Nuovi scenari di apprendimento e nuovi ambienti per la didattica"** piano di formazione dei docenti e si è ispirato ed è riferito ai seguenti ambiti della direttiva n.170/2016: **Innovazione didattica e didattica digitale** della **durata di 4 ore**.

- Novembre 2019

Organizzato dal MIUR

Conseguito Attestato di frequenza al convegno **"Etwinning: progetti e didattica per una scuola sempre più europea"**, presso il liceo classico F. Petrarca, via D. Rossetti, 74, della **durata di 3 ore**.

- Novembre 2019

"Instituto Velazquez", Via Trieste, n. 5 di Milano e Centro Didáctico de Español (DICE) C/ Alvaro Gil, 18. Salamanca (Spagna).

Conseguito Attestato di frequenza del seminario della lingua spagnola denominato **"Taller de formación de ELE"**, della **durata di 4 ore**, accreditato MIUR Prot. n. 305/96.

- Aprile 2019

Organizzato dalla Consejería de Educación de la Embajada de España Piazza Sant' Andrea della Valle 6, piano 2, int 4 - 00186 ROMA e la Junta de Andalucía.

Conseguito Attestato di frequenza del seminario della lingua spagnola denominato **Jornadas de Español en Padua**, presso l'I.I.S. P. Scalcerle di Padova, della **durata di 8 ore**.

- Gennaio 2018

Organizzato dall'ISIS "Da Vinci, Carli, De Sandrinelli", Via Paolo Veronese, 3- 34144 Trieste per i propri lavoratori.

Frequenza del corso virtuale come dipendente del comparto scuola: **Aggiornamento sulla Sicurezza e Prevenzione dei rischi- Rischio Medio**, della **durata di 6 ore**. Programma: Approfondimenti giuridico-normativi; aggiornamenti tecnici sui rischi ai quali sono esposti i lavoratori; aggiornamenti su organizzazione e gestione della sicurezza in azienda; fonti di rischio e relative misure di prevenzione, con prova di verifica finale.

- Ottobre 2017

"Instituto Cervantes", Via di Villa Albani, 16- 00198 Roma

Frequenza del corso virtuale: Accredimento **degli esaminatori orali del Diploma di Spagnolo come Lingua Straniera (livello C1-C2)**, della **durata di 16 ore**.

- Settembre 2017

Liceo Scientifico "Galileo Galilei", via Goffredo Mameli, 4- 34139 Trieste

Frequenza del corso intitolato: **"Strategie per la Didattica Digitale Integrata 2"**, cofinanziato con il Fondo Sociale Europeo. Programma Operativo Nazionale "Per la scuola, competenze e ambienti per l'apprendimento 2014-2020", della **durata di 18 ore**.

- Marzo 2017
Associazione Italiana Dislessia. Piazza dei Martiri, 1/2- 40121 Bologna
Frequenza del corso virtuale: **"Dislessia Amica"**, della **durata di 40 ore**.
- Novembre 2016
"Istituto Cervantes", Via Argenteria, 33- 90133 Palermo
Frequenza del corso virtuale: Accredimento **degli esaminatori orali del Diploma di Spagnolo come Lingua Straniera (livello A2-B1 per la scuola)**, della **durata di 16 ore**.
- Ottobre 2016
"Istituto Cervantes", R. de Santa Marta, 43F, 1150-005 Lisbona (Portogallo)
Frequenza del corso virtuale: Accredimento **degli esaminatori orali del Diploma di Spagnolo come Lingua Straniera (livello B1-B2)**, della **durata di 16 ore**.
- Novembre 2016
I. T. "Deledda", via Cantù, n. 39 Trieste e organizzato dall' Ufficio Scolastico Regionale del Friuli Venezia Giulia.
Partecipazione al laboratorio: **"E- Twinning"**, della **durata di 10 ore**.
- Marzo 2015
Organizzato dall'Ufficio Scolastico Regionale per il Friuli Venezia Giulia presso l'ISIS Da Vinci, Carli, De Sandrinelli, via Paolo Veronese, 3- 34144 Trieste.
Frequenza del corso virtuale come dipendente del comparto scuola di **Formazione generale sulla Sicurezza e Prevenzione di rischi**, della **durata di 4 ore**. Programma: Salute; sicurezza; incidente; infortunio; malattia e danno; pericolo e rischio; prevenzione; protezione; valutazione del rischio.
- Giugno 2014
Facoltà di Scienze dell'Educazione dell'Università di Granada, Campus Universitario Cartuja, s/n. 18011 Granada (Spagna)
Frequenza del corso di **Aggiornamento degli esaminatori orali del Diploma di Spagnolo come Lingua Straniera**, della **durata di 10 ore**.
- Aprile 2013
"Istituto Cervantes", Schulamit st. n.7 - 64371 Tel Aviv (Israele)
Partecipazione al seminario intitolato: **"Il teatro nella classe di Spagnolo come Lingua Straniera"**, della **durata di 3 ore**.
- Febbraio 2013
"Istituto Cervantes", Schulamit st. n.7 - 64371 Tel Aviv (Israele)
Partecipazione al seminario intitolato: **"Imparare ad insegnare. Batterie di esercizi comunicativi con l'insegnante come facilitatore"**, della **durata di 3 ore**.
- Gennaio 2013
"Istituto Cervantes", Schulamit st. n.7 - 64371 Tel Aviv (Israele)
Partecipazione al seminario intitolato: **"Le prove orali degli esami DELE (certificazione linguistica di spagnolo come lingua straniera)"**, della **durata di 2 ore e mezza**.

- Aprile 2011
 “Istituto Cervantes”, piazza Vanvitelli, n.25 - 80129 Napoli
 • Frequenza del corso semipresenziale: Accredimento **degli esaminatori orali del Diploma di Spagnolo come Lingua Straniera (livello A1)**, della **durata di 9 ore**.
 • Frequenza del corso semipresenziale: Accredimento **degli esaminatori orali del Diploma di Spagnolo come Lingua Straniera (livello A2)**, della **durata di 9 ore**.
 • Frequenza del corso semipresenziale: Accredimento **degli esaminatori orali del Diploma di Spagnolo come Lingua Straniera (livello C1)**, della **durata di 9 ore**.
- Luglio 2010
 “Istituto Cervantes”, c/ Alcalá, n. 49- 28014 Madrid (Spagna) e il Centro de Lenguas de la Universidad de Almería, C/Sacramento, s/n. 04120 La Cañada. Almería (Spagna)
 Partecipazione al corso di **Fondamenti dell'insegnamento della Lingua Spagnola come Lingua Straniera**, della **durata di 50 ore**.
- Ottobre 2008
 Giornata Europea delle Lingue presso l'Università degli Studi del Molise, via dei Sanctis- 86100 Campobasso
 Conseguito **Attestato di frequenza** del corso denominato **“Methodology of conversation analysis”** organizzato dalla Società Linguistica Europea, Società di Linguistica Italiana, Società Italiana di Glottologia e l'Università degli Studi del Molise, della **durata di 10 ore**.
- Luglio 2007
 Summer School in Linguistic Methodology presso l'Università degli Studi del Molise, via de Sanctis- 86100 Campobasso
 Conseguito **Attestato di frequenza** alla giornata Europea delle Lingue denominata **“Fare sistema: verticalità nella didattica delle lingue dalla scuola all'università”** organizzato dall'Università degli Studi del Molise, della **durata di 8 ore**.
- Febbraio 2007
 EnClave ELE, Inter Logos S.r.l. e Gitiesse Libri presso il Liceo Niccolò Machiavelli, Piazza della Indipendenza, n. 7- 00185 Roma
 Conseguito **Attestato di presenza** alla presentazione didattica spagnola del titolo: **“Adecuación del Marco de Referencia en los manuales y materiales de ELE”**, della **durata di 2 ore**.
- Ottobre 2006
 “Istituto Velazquez”, Via Trieste, n. 5 Milano e Grupo Editorial Edelsa, via Carducci, 21 Milano.
 Conseguito **Attestato di frequenza** del seminario della lingua spagnola denominato **“Taller internacional de lengua española”**, della **durata di 2 giorni**, accreditato MIUR Decreto del 2005 Prot. n. 180/05
- Aprile 2006
 “Istituto Cervantes”, piazza Vanvitelli, n.25 - 80129 Napoli
 Frequenza del corso di **Aggiornamento degli esaminatori orali del Diploma di Spagnolo come Lingua Straniera**, della **durata di 10 ore**.
- Dicembre 2005
 “Istituto Cervantes”, c/ Alcalá, n. 49- 28014 Madrid (Spagna) e Universidad de Murcia, C/Campus Universitario, n.30- 30100 Murcia (Spagna)
 Partecipazione al seminario di **Grammatica e Comunicazione nell'Insegnamento dello Spagnolo come Lingua Straniera**, della **durata di 15 ore**.
- Aprile - Giugno 2005

Frequenza del corso di **"Formatore Professionale"** della **durata di 380 horas**. Corso finanziato dalla Regione Andalucía (Spagna). Programma: Il piano formativo; la programmazione del processo insegnare- imparare; L'interazione didattica; Strategie di apprendimento autonomo; Strategie di Orientamento; Tutorial formativo; Disegno delle prove di valutazione dell'apprendimento; Valutazione delle azioni formative, Innovazione e aggiornamento docente; Orientamento e informazione professionale; Prevenzione di Rischi al Lavoro.

BORSE DI STUDIO

- **Luglio 2023**
Scuola di lingua spagnola DICE, di Salamanca, Spagna, C/ Alvaro Gil, 18 Salamanca 37006
Titolare di borsa di studio per partecipare al corso di formazione per i professori di spagnolo "Didáctica de Español para profesores de ELE " parzialmente finanziato dalla Junta di Castilla y León (Spagna), dal 23 al 29 di Luglio.
- **Luglio 2022**
Scuola di lingua spagnola DEBLA, di Málaga, Spagna, Camino del Monte, 23- Málaga 29016.
Titolare di borsa di studio per partecipare al corso di formazione per i professori di spagnolo "Nuevas perspectivas en la enseñanza" finanziato da Extenda ufficio della Junta di Andalucía (Spagna), dal 17 al 23 di Luglio.
- **Maggio 2022**
Agrupamento de Escolas Julio Martins de Chaves, Portogallo. Av. 5 de Outubro 5400-017
Titolare di borsa di mobilità Erasmus K1 per la frequenza di attività **Job Shadowing** nell'ambito del progetto Erasmus+ KA1 2019-2022 dell'ISIS Da Vinci, Carli, De Sandrinelli, dal 23 al 27 di Maggio.
- **Novembre 2018**
Istituto Mediterráneo Sol, di Granada, Spagna, calle Enriqueta Lozano, 17- Granada 17009.
Titolare di borsa di mobilità Erasmus K1 per docenti di lingua dell'ISIS Da Vinci, Carli, De Sandrinelli presso Granada (Spagna) per il **corso di formazione** di professori di spagnolo (ELE), dal 12 al 16 di Novembre.
- **Maggio- Luglio 2013**
Hebrew University of Jerusalem, Department of Romance and Latin American Studies- Mt. Scopus, Jerusalem 91905
Titolare di borsa di scambio internazionale per gli studenti di Dottorato e Master, Modalità IV dell'Università di Granada per sviluppare un programma di ricerca post laurea.
- **Ottobre 2009**
Università di Alicante, Crta. S. Vicente del Raspeig Apdo. 99-03080 Alicante (Spagna)
Titolare di borsa di studio per partecipare al corso di formazione per i professori di spagnolo della scuola secondaria di primo grado in Italia.
- **Ottobre 2002- Giugno 2003**
Scuola Normale Superiore, Piazza dei Cavalieri, 7- 56126 Pisa
Titolare di borsa di scambio internazionale per sviluppare un programma di ricerca post laurea nell'ambito degli scambi tra la Scuola Normale e l'Università Complutense di Madrid.
- **Luglio- Agosto 2002**
Scuola Swanden, 12 Stoke Abbott, Rd. Worthing BN111 HE (Regno Unito)
Titolare di borsa di studio per corso di lingua inglese, livello intermedio, sovvenzionato dal Ministero de Educación y Ciencia in Spagna nel programma di aiuti a studenti universitari per imparare le lingue all'estero.
- **Gennaio - Giugno 2001**
Vice-rettorato Relazioni Internazionali, **Facoltà di Filologia** (Ufficio Sócrates- Erasmus) Universidad Complutense, Avda Complutense - 28040 Madrid (Spagna)
Stage di collaborazione, gestione del database e assistenza linguistico- amministrativa studenti "erasmus".
- **Ottobre 2000- Giugno 2001**
Università degli Studi del Molise, via de Sanctis - 86100 Campobasso

Titolare di Borsa di Studio Erasmus. Esami superati: Istituzioni Giuridiche e Mutamento Sociale; Organizzazione Aziendale; Comunicazione Politica; Sociologia delle Comunicazioni di Massa; Economia dell'Innovazione e dell' Informazione; Educazione all'Immagine; Teorie e Tecniche del Linguaggio Giornalistico; Sociologia dei Processi Culturali

ATTIVITÀ SCIENTIFICA

1. Evaluadora internacional de la revista *Lingüística y Literatura* de la Universidad de Antioquía (Colombia).
2. Evaluadora internacional de la revista *Lenguaje*, de la Escuela de Ciencias del Lenguaje de la Universidad del Valle de Santiago de Cali (Colombia).
3. Membro del Comité Científico Internacional de la revista Science Book. Revista de Divulgación Científica y Social de la Universidad di Granada (Spagna).
4. Membro Editore Associato della rivista *Modulema. Revista Científica de Diversidad Cultural* de la Universidad di Granada (Spagna).

PUBBLICAZIONI

- ARTICOLI IN RIVISTE

1. **Titolo:** Análisis de la expresión de la cortesía en RTVE Internacional para la enseñanza del Español-Lengua Extranjera.
Rivista: *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada (RLA)* 1 (CL ISSN: 0033-698X)
Doi: <http://dx.doi.org/10.4067/S0718-48832014000100005>
Data di pubblicazione: primo semestre di 2014.
Numero di pagine (prima e ultima): 79- 103.
2. **Título:** The Teaching of Politeness in the Spanish-as-a-foreign-language (SFL) Classroom.
Rivista: *Procedia. Social and Behavioral Sciences*, n.º 178 (ISSN: 1877-0428).
Doi: 10.1016/j.sbspro.2015.03.180
Data di pubblicazione: 10- 04- 2015.
Numero di pagine (prima e ultima): 196-200.

- RELATRICE IN CONGRESSI CON PUBBLICAZIONE NEGLI ATTI

1. **"El concepto de transposición didáctica para "enseñar aprendiendo" cortesía en un aula de ELE multicultural"** (2013), El español, un vehículo multicultural (Actas del XLVII Congreso Anual de la Asociación Europea de Profesores de Español - AEPE, Gijón, del 22 al 27 de julio de 2012). Gijón: AEPE.
2. **"Un paso hacia la competencia digital del profesorado: el uso de las webquests en clase"** en P. J. Molina Muñoz (ed.) (2012), Actas de *IV Jornadas de Formación de Profesores de Español en Chipre*, Nicosia, 7- 9 de junio de 2012. Nicosia: Colección ELE Chipre, pp. 188-199. ISBN: 978-9963-700-30-1.
3. **"La incidencia cultural en el uso de los pronombres de cortesía"** en J. M. Izquierdo, M. C. González Daher, M. C. Fernández Molero, H. Le Roy y A. Mistinova (eds.) (2010), *La enseñanza del español en tiempos de crisis*. (Actas del III Congreso Internacional de la Federación Internacional de Asociaciones de Profesores de Español- FIAPE, Cádiz, del 23 al 26 de septiembre de 2009). Revista electrónica RedELE. Número Especial junio de 2010. ISSN: 1697-9346. Disponible en: http://www.mecd.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Numeros%20Especiales/2010_ESP_09_III%20CONGRESO%20FIAPE/Comunicaciones/2010_ESP_09_17Ramos.pdf?documentId=0901e72b80e74660
4. **"Español para los negocios: cómo introducir el estilo indirecto en clase"** (2010), *Los medios audiovisuales y las nuevas tecnologías en las clases de Español como Lengua Extranjera* (Actas del XLIV

Congreso Anual de la Asociación Europea de Profesores de Español - AEPE, Estepona, del 26 al 2 de agosto de 2009). Estepona: AEPE.

5. **“Una de reporteros. Entrevista con la lengua”** en M. P. Hernández (ed.) (2010), *Las Tics en el aula de ELE* (Actas del VI Encuentro práctico de profesores de Español Lengua Extranjera, Nápoles, del 29 de 2009). Revista electrónica RedELE, Número Especial marzo de 2010, pp. 99-105. ISSN: 1697-9346.
6. **“Entre civismo y cultura: ¿De tú o de usted? a través de la sutil línea de la cortesía”**. en M. P. Hernández (ed.) (2008), *La Interculturalidad en el aula* (Actas del V Encuentro práctico de profesores de Español Lengua Extranjera, Nápoles, del 30 de mayo de 2008). Revista electrónica RedELE, Número Especial noviembre de 2008, pp. 114-124. ISSN: 1697-9346.
7. **“Yeísmo para no yeístas. ¿Yuvia o lluvia?. La duda del estudiante italiano”**. en J. M. Izquierdo, F. Martos Eliche, A. Yagüe, F. Moreno Fernández, N. Sanjuán Eguiluz (eds.) (2007), *El español: una lengua, muchas cultura* (Actas del II Congreso Internacional de la Federación Internacional de Asociaciones de Profesores de Español- FIAPE, Granada, del 26 al 29 de septiembre de 2007). Revista electrónica RedELE. Número Especial diciembre de 2007. ISSN: 1697-9346. Disponible en: http://www.mecd.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Numeros%20Especiales/2007_ESP_12_II%20Congreso%20FIAPE/Comunicaciones/2007_ESP_12_39Ramos.pdf?documentId=0901e72b80e67636
8. **“Contextualizar el Estilo Indirecto a través de situaciones concretas. El juego de la comunicación de empresa: un caso práctico”**. en M. P. Hernández (ed.) (2007), (Actas del IV Encuentro práctico de Español Lengua Extranjera, Nápoles, del 4 de abril de 2007). Revista electrónica RedELE, Número Especial octubre de 2007, pp. 26- 32. ISSN: 1697-9346.

- RELATRICE IN CONGRESSI/INCONTRI senza pubblicazione

1. El uso y abuso de las aplicaciones colaborativas: cómo potenciar la interacción comunicativa eficaz a través de las TIC. XIV Simposio Internacional de la Sociedad Española de Didáctica de la Lengua y la Literatura (SEDLL). Campus de Treviso de la Universidad Ca' Foscari de Venezia 21-22-23 di Giugno 2021.

- POSTERS IN CONGRESSI

- **Las series de Televisión Española On line como instrumento para la clase de ELE.** Organizzato dalla Facoltà di Scienze della Educazione e la Scuola di Posgrado dell'Università di Granada. Titolo "II Jornadas Doctorales del Programa de Doctorado en Ciencias de la Educación", Granada 23-24 Giugno 2014.

ESPERIENZA LAVORATIVA IN DIDATTICA

- A.A. 2023-2024

Università di Trieste, Dipartimento di Scienze giuridiche, del linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione, in via Filzi, 14- 34132 Trieste

Docente a contratto per l'insegnamento di Lingua e Traduzione spagnola I - Módulo de Lengua (L-LIN 07) nel corso di Laurea in Comunicazione Interlinguistica Applicata alle Professioni Giuridiche (TS), della durata di 30 ore.

- A.A. 2022-2023

Università di Trieste, Dipartimento di Scienze giuridiche, del linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione, in via Filzi, 14- 34132 Trieste

Docente a contratto per l'insegnamento di Lingua e Traduzione spagnola I - Módulo de Lengua (L-LIN 07) nel corso di Laurea in Comunicazione Interlinguistica Applicata (TS), della durata di 30 ore.

Docente a contratto per l'insegnamento di Lingua e Traduzione spagnola I - Módulo de Lengua (L-LIN 07) nel corso di Laurea in Comunicazione Interlinguistica Applicata alle Professioni Giuridiche (TS), della durata di 30 ore.
- A.A. 2021-2022

Università di Trieste, Dipartimento di Scienze giuridiche, del linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione, in via Filzi, 14- 34132 Trieste

Docente a contratto per l'insegnamento di Lingua e Traduzione spagnola I - Módulo de Lengua (L-LIN 07) nel corso di Laurea in Comunicazione Interlinguistica Applicata (TS), della durata di 30 ore.

Docente a contratto per l'insegnamento di Lingua e Traduzione spagnola I - Módulo de Lengua (L-LIN 07) nel corso di Laurea in Comunicazione Interlinguistica Applicata alle Professioni Giuridiche (TS), della durata di 30 ore.

Docente a contratto per lo svolgimento dell'Attività Formativa Complementare a supporto degli insegnamenti di Lingua e Traduzione spagnola (L-LIN 07) nel corso di Laurea in Comunicazione Interlinguistica Applicata, Comunicazione Interlinguistica Applicata alle Professioni Giuridiche e Traduzione specialistica e Interpretazione di conferenza (TS), della durata di 80 ore.
- A.A. 2020-2021

Università di Trieste, Dipartimento di Scienze giuridiche, del linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione, in via Filzi, 14- 34132 Trieste

Docente a contratto per l'insegnamento di Lingua e Traduzione spagnola I - Módulo de Lengua (L-LIN 07) nel corso di Laurea in Comunicazione Interlinguistica Applicata (TS), della durata di 30 ore.

Docente a contratto per lo svolgimento dell'Attività Formativa Complementare a supporto degli insegnamenti di Lingua e Traduzione spagnola (L-LIN 07) nel corso di Laurea in Comunicazione Interlinguistica Applicata, Comunicazione Interlinguistica Applicata alle Professioni Giuridiche e Traduzione specialistica e Interpretazione di conferenza (TS), della durata di 80 ore.
- Novembre- Dicembre 2020

ISIS "Da Vinci, Carli e De Sandrinelli", via Paolo Veronese, n. 3- 34131 Trieste

Incarico per la docenza- ruolo di FORMATORE- "Le nuove tecnologie e strategie per la Didattica Digitale Integrata" organizzato dal ISIS Da Vinci, Carli, De Sandrinelli di Trieste della durata di 6 ore.
- Settembre 2013 – fino ad oggi.

Titolare presso l'ISIS "Da Vinci, Carli e De Sandrinelli", via Paolo Veronese, n. 3- 34131 Trieste da settembre 2016 fino ad oggi.

Titolare presso ITAS "S. Pertini", via Principe di Piemonte, n. 2/C- 86100 Campobasso per gli anni scolastici 2014-2015 e 2015-2016 con assegnazione provvisoria presso l'ISIS "Da Vinci, Carli e De Sandrinelli", via Paolo Veronese, n. 3- 34131 Trieste.

Titolare presso ITC "G. Boccardi", Via Alcide de Gasperi, n. 30- 86039 Termoli (CB) per l'anno scolastico 2013-2014.

Docente di ruolo di Lingua e Civiltà Spagnola (classe di concorso A446).
- A.A. 2019-2020.

Università di Trieste, Dipartimento di Scienze giuridiche, del linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione, in via Filzi, 14- 34132 Trieste

Docente a contratto per lo svolgimento dell'Attività Formativa Complementare di "Sviluppo delle competenze di espressione orale in lingua spagnola" a supporto degli insegnamenti di Lingua e Traduzione spagnola (L-LIN 07) nel corso di Laurea in Comunicazione Interlinguistica Applicata e Traduzione specialistica e Interpretazione di conferenza (TS), della durata di 80 ore.

- A. A. 2018-2019

Università di Trieste, Dipartimento di Scienze giuridiche, del linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione, in via Filzi, 14- 34132 Trieste

Docente a contratto per lo svolgimento dell'attività formativa complementare di "Sviluppo delle competenze di espressione orale in lingua spagnola" a supporto dell'insegnamento di Lingua e Traduzione spagnola III (L-LIN 07) nel corso di Laurea in Comunicazione Interlinguistica Applicata (TS), della durata di 20 ore.
- Aprile- Giugno 2018

ISIS "Da Vinci, Carli e De Sandrinelli", via Paolo Veronese, n. 3- 34131 Trieste

Incarico per la docenza- ruolo di ESPERTO- del modulo in lingua spagnola "Comunichiamo con il resto del mondo" finanziato con fondi PON- FSE: progetto "Per non disperdersi".
- Aprile- Maggio 2017
Ottobre- Dicembre 2018

ISIS "Da Vinci, Carli e De Sandrinelli", via Paolo Veronese, n. 3- 34131 Trieste

Incarico per la docenza per il progetto pomeridiano: "Corso di preparazione all'esame certificazione linguistica DELE- livello B2".
- Febbraio- Maggio 2016

ISIS "Da Vinci, Carli e De Sandrinelli", via Paolo Veronese, n. 3- 34131 Trieste

Incarico per la docenza per il progetto pomeridiano: "Corso di preparazione all'esame certificazione linguistica DELE- livello B1".
- Ottobre 2010 – Giugno 2013

Hebrew University of Jerusalem, Department of Romance and Latin American Studies- Mt. Scopus, Jerusalem 91905

Collaboratore Linguistico per i corsi di conversazione, Livello 1 e Livello 2 del Department of Romance and Latin American Studies, Hebrew University di Gerusalemme. Anno accademico 2012- 2013.

Titolare del corso "Spanish for adults" del Department of Romance and Latin American Studies, Hebrew University di Gerusalemme. Anno accademico 2011-2012.

Titolare del corso "Spanish advanced skill" e "Spanish for adults" del Department of Romance and Latin American Studies, Hebrew University di Gerusalemme. Anno accademico 2010-2011.
- Settembre- Novembre 2009

Scuola Media "I. Petrone", via Alfieri, n. 80- 86100 Campobasso

Titolare dell'insegnamento di Lingua Spagnola (classe di concorso A445).
- Novembre 2008 – in contratto per l'attività didattica fino a Giugno 2009

Università degli Studi del Molise, via de Sanctis - 86100 Campobasso

Titolare del corso di Lingua Spagnola, della durata di 60 ore, presso il Centro Linguistico di Ateneo (sede di Termoli). Livello B1

Collaboratore linguistico madrelingua dei corsi di Lingua Spagnola, della durata complessiva di 140 ore, presso il Centro Linguistico di Ateneo (sedi di Campobasso e Termoli). Livelli A2- B1
- Marzo- Maggio 2009

Scuola media "G. Barone", via Guglielmo Marconi, n.45 - 86011 Baranello (CB)

Progetto pomeridiano: "Potenziamento e recupero per la classe Seconda".
- Settembre 2008 – Giugno 2009

Scuola media "G. Barone", via Guglielmo Marconi, n.45 - 86011 Baranello (CB)

completamento di cattedra presso la **scuola media "Maria Teresa di Calcutta"**, sezione associata del I. C. di Campodipietra, viale san Francesco, s/n. 86018 Toro (CB)

Titolare dell'insegnamento di Lingua Spagnola (classe di concorso A445).

- Febbraio 2007- Novembre 2009

Università della Terza Età e del Tempo Libero, piazza Gabriele Pepe - 86100 Campobasso

Titolare dei corsi di Lingua Spagnola di I e II livello, della durata di 64 ore ciascuno.

- Ottobre 2007 – Maggio 2009

Accademia Britannica, via Zurlo - 86100 Campobasso

Insegnante dei corsi di Lingua Spagnola, con la durata di 50 ore per i livelli A2- B1

- Aprile 2008- Maggio 2008

Università degli Studi del Molise, via de Sanctis - 86100 Campobasso

Titolare del corso di Lingua Spagnola, della durata di 30 ore, in favore del personale amministrativo dell'Università degli Studi del Molise.

- Febbraio- Maggio 2008

Università degli Studi di Cassino, via Marconi - 03043 Cassino (FR)

Titolare del corso di Letteratura Spagnola I, della durata di 42 ore, presso il corso di Laurea in Lingue e letterature per la comunicazione multimediale, Facoltà di Lettere e Filosofia.

- Gennaio - Giugno 2008

Istituto Magistrale Statale “Domenico Pace”, via Cristoforo Colombo - 86034 Guglionesi (CB)

Titolare dell'insegnamento di conversazione in lingua spagnola (classe di concorso C033) presso le classi terza e quarta del liceo pedagogico.

- Novembre 2007 - Gennaio 2008

Università degli Studi del Molise, via de Sanctis - 86100 Campobasso

Titolare del corso di Lingua Spagnola, della durata di 54 ore, presso i corsi di Laurea in Economia e Gestione dei Sistemi Turistici, ed in Economia Aziendale e in Scienze Turistiche, Facoltà di Economia.

- Novembre - Dicembre 2007

Università degli Studi di Roma “La Sapienza”, Via Salaria, n.113 - 00198 Roma (sede di Pomezia)

Titolare del corso di Lingua Spagnola, della durata di 30 ore, presso il corso di Laurea in Scienze e Tecnologie della Comunicazione, Facoltà di Scienze della Comunicazione.

- Febbraio - Giugno 2007

Università degli Studi del Molise, via de Sanctis - 86100 Campobasso

Titolare del corso di Lingua Spagnola, della durata di 54 ore, presso i corsi di Laurea in Economia e Gestione dei Sistemi Turistici, ed in Economia Aziendale e in Scienze Turistiche, Facoltà di Economia.

Titolare del corso di Lingua Spagnola, della durata di 42 ore, presso il corso di Laurea in Giurisprudenza, Facoltà di Giurisprudenza.

Titolare del corso di Lingua Spagnola, della durata di 60 ore, in favore del personale amministrativo dell'Università degli Studi del Molise.

- Novembre 2006 - Gennaio 2007

Università degli Studi della Basilicata, via Nazario Sauro, n.85 - 85100 Potenza

Titolare del corso di Esercitazioni I-II di Lingua Spagnola, della durata di 40 ore, presso la facoltà di Lettere e Filosofia per il corso di Laurea Specialistica in Linguistica, Filologia e Letteratura, Curriculum delle Lingue e Culture Moderne Europee.

- Novembre - Dicembre 2006

Università degli Studi di Roma “La Sapienza”, Via Salaria, n.113 - 00198 Roma (sede di Pomezia)

Titolare del corso di Lingua Spagnola, della durata di 30 ore, presso il corso di Laurea in Scienze e Tecnologie della Comunicazione, Facoltà di Scienze della Comunicazione.

- Giugno - Luglio 2006

Università degli Studi del Molise, via de Sanctis - 86100 Campobasso

Titolare del corso di esercitazioni propedeutiche di Lingua Spagnola, della durata di 60 ore, in favore degli studenti assegnatari delle borse di studio “Erasmus”.

ALTRA ESPERIENZA LAVORATIVA RELAZIONATA CON LA LINGUA

- Maggio e Novembre 2021

“Istituto Cervantes”, via Dante, n.12 - 20121 Milano

Examinador Jefe/ Capo della commissione Certificazione DELE (Diploma di Spagnolo come Lingua Straniera) presso la sede dell'Associazione Culturale Orizzonti dell'Est e dell'Ovest di Trieste.

- Novembre 2016- fino ad oggi

“Istituto Cervantes”, via Dante, n.12 - 20121 Milano

Membro di commissione Certificazione DELE (Diploma di Spagnolo come Lingua Straniera) Novembre 2016, Maggio 2017, Novembre 2017, Maggio 2018, Novembre 2018, Maggio 2019, Novembre 2019, Maggio 2022 e Novembre 2022 presso la sede dell'Associazione Culturale Orizzonti dell'Est e dell'Ovest di Trieste.

- Ottobre 2008

Università degli Studi del Molise, via de Sanctis - 86100 Campobasso

Interprete Simultanea di Spagnolo – Italiano / Italiano - Spagnolo nel III Foro Gerontologico del Mediterraneo, organizzata dalla Facoltà di Medicina dell'Università degli Studi del Molise.

- Gennaio - Maggio 2009

“Genius s.r.l.” Piazza Molise, 68 - 86100 Campobasso

Collaborazione con Genius s.r.l. per la **traduzione dall'italiano allo spagnolo** dei testi inseriti nella versione spagnola del sito: www.viaggiomolise.it

- Giugno 2008

Agenzia “Koinè”, via don Luigi Sturzo, n.6 - 86170 Isernia

Interprete Spagnolo – Italiano / Italiano - Spagnolo della missione in-coming di operatori economici di Stati Uniti e Messico, organizzata dal Centro Estero delle Camere di Commercio del Molise e dall'Istituto Nazionale per il Commercio Estero.

- Maggio 2006- Maggio 2008

“Istituto Cervantes”, piazza Vanvitelli, n.25 - 80129 Napoli

Membro di commissione Certificazione DELE (Diploma di Spagnolo come Lingua Straniera) Maggio 2008 presso la **sede dell'istituto di Napoli**; Novembre 2007 presso il **Liceo Linguistico I.T.A.S. “Pertini” di Campobasso**; Maggio 2007 presso l'**Università degli Studi di Foggia**; Novembre 2006 presso il **Liceo Linguistico I.T.A.S. “Pertini” di Campobasso**; Maggio 2006 presso l'**Università degli Studi della Basilicata**.

- Ottobre 2006

Centro Internazionale di Formazione dell'OIL di Torino (Agenzia d'Interpretariato specializzata nel sistema delle Nazioni Unite), viale Maestri del Lavoro, n.10 - 10127 Torino

Interprete Spagnolo – Italiano / Italiano - Spagnolo del seminario finale del progetto pilota della Regione

Molise.

- Dicembre 2005

Agenzia “Koinè”, via don Luigi Sturzo, n.6 - 86170 Isernia

Interprete Spagnolo – Italiano / Italiano - Spagnolo fra le delegazioni molisana e ‘gallega’, in occasione dell’iniziativa “Parco Sociale della Opportunità”.

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

MADRELINGUA

SPAGNOLA

ALTRE LINGUE

Autovalutazione (Livello europeo)	Comprensione				Parlato		Scritto	
	Ascolto		Lettura		Interazione orale		Produzione orale	
ITALIANO		C2		C2		C2		C1
*INGLESE		B2		B2		B2		B2
*FRANCESE		A2		A2		A2		A2

***Inglese:** Certificato, livello First, dell'Università Cambridge, conseguito nel Novembre 2013; Certificato "English for Business", level Upper Intermediate- B2- conseguito nel Novembre 2012 presso Seda Academy di Dublino (Irlanda).

***Francese:** frequentazione corso Livello A2 presso il Centro Chateaubriand di Gerusalemme, ultimato nel Giugno 2013.

Autorizzo il trattamento dei dati personali nelle modalità previste dal Regolamento UE 2016/679.

Trieste, 10/06/2024